

# LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

## Partidos de balompié

REAL SOCIEDAD, 3  
UNION DEPORTIVA, 1

El domingo se jugó el partido de campeonato entre los equipos de la Real Sociedad y de la Unión Deportiva.

Había gran interés para presenciar este partido, pues los animosos muchachos de la «Unión» se han hecho interesantes gracias a sus grandes adelantos conseguidos en la práctica del juego con los «ases» del balompié, a fuerza de una gran voluntad y entusiasmo deportivo.

El partido comenzó a las cuatro de la tarde, viéndose el campo de Atocha muy animado, con la tribuna llena.

A las órdenes del árbitro señor Bidagor se alinearon los equipos como sigue: Real Sociedad. — Miranda; Arrate, Carrasco; Portu, Arrillaga, Amador, Olegario, Olariaga.

Unión Deportiva. — Sampré; Gurruchaga, Comas; Gorriñi, Pildain, Esteban; Ochoa, Faustino, Severiano, Eusebio, Fernández.

De salida, los «unionistas» efectúan un rápido avance por el centro, dando ocasión a que se lucieran Arrate y Carrasco. Un avance de la Real, que remata Arrillaga, saliendo el pelotón fuera; un «corner» contra la Unión es rematado por Olegario, y al parar Sampré se le escapa la pelota de las manos, y por una «pica» de Comas va a parar a Amador, que introdujo la pelota en la red.

Fincorajinados los «unionistas», buscan el empate, pero cuando llegan a los dominios de Arrate, que está jugando seguro, se desbarata la combinación. Una bonita combinación de los delanteros «realistas», centra Olariaga, y rematando rápidamente Arrillaga, apuntase el segundo «goal» para la Real Sociedad.

A pesar de esto, los «unionistas» no se desaniman y efectúan varias incursiones en los dominios de Miranda, en una de las cuales, al pasar una pelota de Pildain a Gurruchaga, y éste a Severiano, quien la remata de cabeza, la recoge Miranda, desde el interior del «goal», por lo el árbitro concede el tanto a la Unión.

Poco tiempo después terminaba el primer tiempo.

El segundo tiempo empieza cayendo agua.

Algunas jugadas bonitas se vieron por parte de Arrate, que está jugando superiormente, como así también Pildain, que juega de cabeza de una forma estupenda, no dejando entrar en juego a Clemente.

Un castigo, a pocos pasos del área de «penalty», contra la Unión Deportiva es tirado por Arrate, quien lanzó un «shoot» fortísimo; pero Lampré lo detuvo ante la estupefacción general. Lampré fué merecidamente aplaudido.

Un «corner» contra la Unión, consecuencia de una jugada de Comas, es motivo de un «penalty», por intentar parar Pildain con las manos en el «goal». El «penalty» lo tiró Mariano Arrate, quien se apuntó el tercer tanto para la Real.

Desde este momento, los «unionistas» no dan pie con bola, y al poco rato termina el partido.

El encuentro fué entretenido, viéndose algunas buenas jugadas. De la Real Sociedad se destacaron Arrate, que jugó como en sus mejores tardes, así como su compañero Carrasco. También sobresalieron Amador y Portu. Clemente tuvo algunos destellos de tarde en tarde.

De la Unión Deportiva jugaron todos con el mismo entusiasmo de siempre, notándose los grandes progresos realizados por sus jugadores, entre los que sobresalieron Pildain, que fué el alma del equipo; Gurruchaga, que hizo una gran defensa, y Fernández, Cecilio y Severiano jugaron como ellos saben hacerlo, bien estocados.

El arbitraje del señor Bidagor fué bueno. — Mundi-fano.

BETI MENDIYAN, 5  
BETI KALEAN, 2

El domingo pasado, en el campo de Ondarreta, se jugó el partido entre los equipos arriba mencionados, ambos integrados por elementos pertenecientes al Club Atlético Excursionista.

El «match» fué competido, logrando los «alpinistas» marcar dos «goals» en el primer tiempo, y tres en el segundo, por dos sus contrarios, conseguidos en este tiempo.

Se lanzaron cuatro «penalty», dos por cada bando. Los lanzados por el «Bet-Kalean» fueron admirablemente detenidos por el gran Adarra, quien se reveló como un portero de talla. Los del «Beti-Mendiyan» fueron dirigidos a las nubes.

Los vencedores, todos jugaron muy bien, sobresaliendo el trío defensivo y el gran Sabino, que marcó los cinco goals.

Los vencidos pusieron cuanto pudieron por impedir la derrota, no lográndolo debido al juego arrollador de sus contrarios.

REAL SOCIEDAD

Se ruega a los socios de este Club que no hayan enviado todavía los boletines adheridos a la circular que les fué dirigida trasladando acuerdos adoptados en la Junta general extraordinaria celebrada el 11 de Febrero pasado, lo hagan a la mayor brevedad posible, ya que es de urgente resolución el asunto que en la misma se interesaba.

## Noticias

UN ROBO. — Ha sido detenido y conducido al Gobierno civil un individuo apodado el «Chichare», que se introdujo por una ventana en una habitación y sustrajo un traje de caballero valorado en 195 pesetas, y otras prendas.

## SANIX

delicieux  
para niños

REGISTRO CIVIL. — Ayer fueron inscriptos:

Nacimientos: Carmen Díez de Güemes Pastor; María de Paul de Astarbe; Casi-

nario Icazategui Caperochipi.

Defunciones: Blas Eizaguirre Berra; Angel Biurrun Miranda; Margarita Manrique Iza; José Iñarritu Aramburu; Felisa Iribarren Lozano.

ANCIANO HERIDO. — En la calle de San Bartolomé sufrió una caída un anciano de 80 años, el cual resultó con una lesión en la nariz.

## SANIX

Caja de 20 bombones  
3 pesetas

NEURASTENIA GASTRICA. Con el uso del Elixir Estomacal de Sáiz de Carlos, la dispepsia desaparece, las fuerzas se equilibran, el insomnio se aleja, así como la fatiga mental y muscular y el enflaquecimiento, curándose la neurastenia.

CAIDA DESGRACIADA. — Jugando al balompié en Ondarret, a la una y media de la tarde, sufrió una caída el niño de diez años Máximo Leronés, resultando con una pierna rota.

Por varios amigos fué trasladado al Cuarto de Socorro del barrio, donde fué convenientemente asistido, pasando luego en un coche a su domicilio.

DUJICES LECIA, garantizados. Representante en Guipúzcoa: Heriberto Cayuela, San Sebastián. Teléfono 16-45.

No es posible tener con JARABÉ ORIVIL.

UN PASEO LARGO. — El domingo por la mañana se presentó en la Inspección un empleado, denunciando que el viernes le pidió prestada la bicicleta un individuo, cuyo nombre dió, para darse un paseo, y aún no había vuelto.

Del hecho se dió cuenta a la Inspección de Vigilancia.



LOS «MONDRIGOS». — A las cuatro menos cuarto de la tarde fué recogido el domingo en los terrenos del Kursaal, Ignacio Galdeano Lujambio, de 33 años, sin domicilio en esta ciudad, el cual se

encontraba en completo estado de embriaguez.

¿Cómo quieres que la olvide si por hermosa tan solo tuvo en el mundo más fama que el mismo Licor del Polo?

DENUNCIADOS. — Ayer lo fueron: Varios jóvenes por jugar al balompié y romper un farol; otros, por jugar a lo mismo en la Plaza de Guipúzcoa; dos mujeres por promover un escándalo; un individuo por insultar a una mujer; una mujer por revolver las cajas de basura; un individuo por dejar dos carros abandonados, y otro por hacer aguas menores en la vía pública.

También fueron denunciados, una casera que dejó abandonado su carro con el caballo enganchado, el cual emprendió la marcha y fué detenido en la calle Mayor por un guardia.

El contralista de una obra que se estaba realizando en una «villa», sin estar debidamente autorizado.

Dos jóvenes, menores de edad, que conducían carros tirados por ganado.

## Formidable incendio

### Caserío destruido

El sábado por la noche se declaró un formidable incendio en un caserío del barrio de Zubieta.

El fuego se inició en la parte trasera del caserío, en donde hay una pequeña tejavana, destinada para guardar la hierba seca que se emplea para pienso del ganado.

Las llamas se propagaron rápidamente, y en pocos momentos el caserío quedó reducido a cenizas, a pesar de los esfuerzos realizados por los vecinos del barrio, para sofocar el incendio.

Del ganado, sólo se pudieron salvar tres reses. Todo lo demás fué pasto de las llamas.

Las pérdidas son bastante considerables. Se ignora si estaba asegurado el edificio.

Afortunadamente, no hubo que lamentar desgracias personales.

Se cree que el incendio fué casual. Del hecho se ha dado cuenta a las autoridades, que han comenzado a practicar las oportunas diligencias.

## Dr. C. de Irigoyen

Miembro de varias Academias y Sociedades científicas de España, Francia, Bélgica, Italia, Grecia, Suiza, Inglaterra, Canadá, Estados Unidos del Norte de América, Cuba, Méjico, República Argentina, Uruguay, Brasil, Perú, Bolivia, Islas Filipinas, etc.

Tratamientos especiales en la tuberculosis (tos, fiebre y hemorragia), catarras crónicos de la nariz y bronquios, anemia, obesidad, arritmia y herpetismo, reumatismo, sufrimientos del estómago-corazón y riñón, neurastenia-histerismo y ataques nerviosos, sífilis, parásitos, complicaciones óseas y articulares, blenorragias, varices, afecciones de la piel, diabetes, asma, neuralgias, enfermedades propias de la mujer, convalecencia tardía de la gripe e infecciones, cáncer en los comienzos, accidentes del crecimiento, etcétera.

INSTITUTO MEDICO QUIRURGICO  
PRIM, 25

## J. Loidi Zuláica

Especialista en enfermedades de la piel y secretas. Consulta de diez a una y de cuatro a siete. Plaza de la Alameda, 7, primero (junto al Café Oriental).

## Dolor de muelas Calmante seguro CANFORINA

FARMACIA DE USABIAGA  
PLAZA DE GUIPÚZCOA, núm. 2

## ALUBIAS

### blancas de Tarbes, tres tipos

Estilo BARCO y LEON á 76 pesetas sacco de 100 kilos, franco San Sebastián, para pedido mínimo de vagón de 10.000 kilos.

### Oficina Técnica de Importación y Exportación

MIRACRUZ, D SAN SEBASTIAN



## Servicios marítimos

de la Casa Viuda y Sobrinos de MANUEL CÁMARA

PROXIMAS SALIDAS DE PASAJES:

Marzo 8. Vapor noruego BISCAVA. Admite carga para los puertos de Noruega.

Marzo 10. Vapor holandés DANAE. Admite carga para Amsterdam, Rotterdam y puertos del Rhin.

Marzo 14. Vapor belga GIRONDE. Admite carga para Amberes y Hamburgo. Vapor sueco «BERNGIA», cargará el día 20 de Marzo, para Lisboa, Marsella y Génova.

Marzo 22. Vapor noruego GALICIA. Admite carga para Christiania y demás puertos de Noruega.

Marzo 25. Vapor holandés THESEUS. Admite carga para Amsterdam y Rotterdam.

Marzo 26. Vapor belga MEUSE. Admite carga para Amberes y Hamburgo. Para toda clase de informes dirigirse a los Sres. Viuda y Sobrinos de Manuel Cámara, en San Sebastián y Pasajes.